



**Plan d'action national pour contrer la
maltraitance envers les personnes
aînées des communautés culturelles
et d'expression anglaise 2018-2022**

**Lors du Forum des partenaires de
Laval-Laurentides-Lanaudière sur
*“La bientraitance envers les
personnes aînées de communautés
culturelles et d'expression anglaise”***

Le 23 octobre 2019

Objectifs de la présentation

- Quelques données sociodémographiques provinciales et régionales pour Laval, Laurentides et Lanaudière, Statistique Canada 2016;
- Bref retour sur le diagnostic de la maltraitance envers les personnes âgées des communautés culturelles;
- Plan d'action national pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées d'expression anglaise et de communautés culturelles 2018-2022.

**Répartition de la population immigrée
de 65 ans et plus”
pour les 8 régions comptant
de plus importants bassins, Québec 2016***

Région	Total d'aînés pour la région	Total d'aînés immigrants
Montréal	288 910	126 990 (44%)
Montérégie	244 335	27 525 (11,3%)
Laval	62 410	21 920 (35%)
Outaouais	53 845	4 455 (8,2%)
Lanaudière	77 280	3 875 (5,0%)
Estrie	58 960	2 650 (4,4%)
Capitale Nationale	130 450	4 260 (3,2%)
Laurentides	94 425	5 840 (6,1%)

**Statistique Canada et enquête nationale auprès des ménages, 2016.*

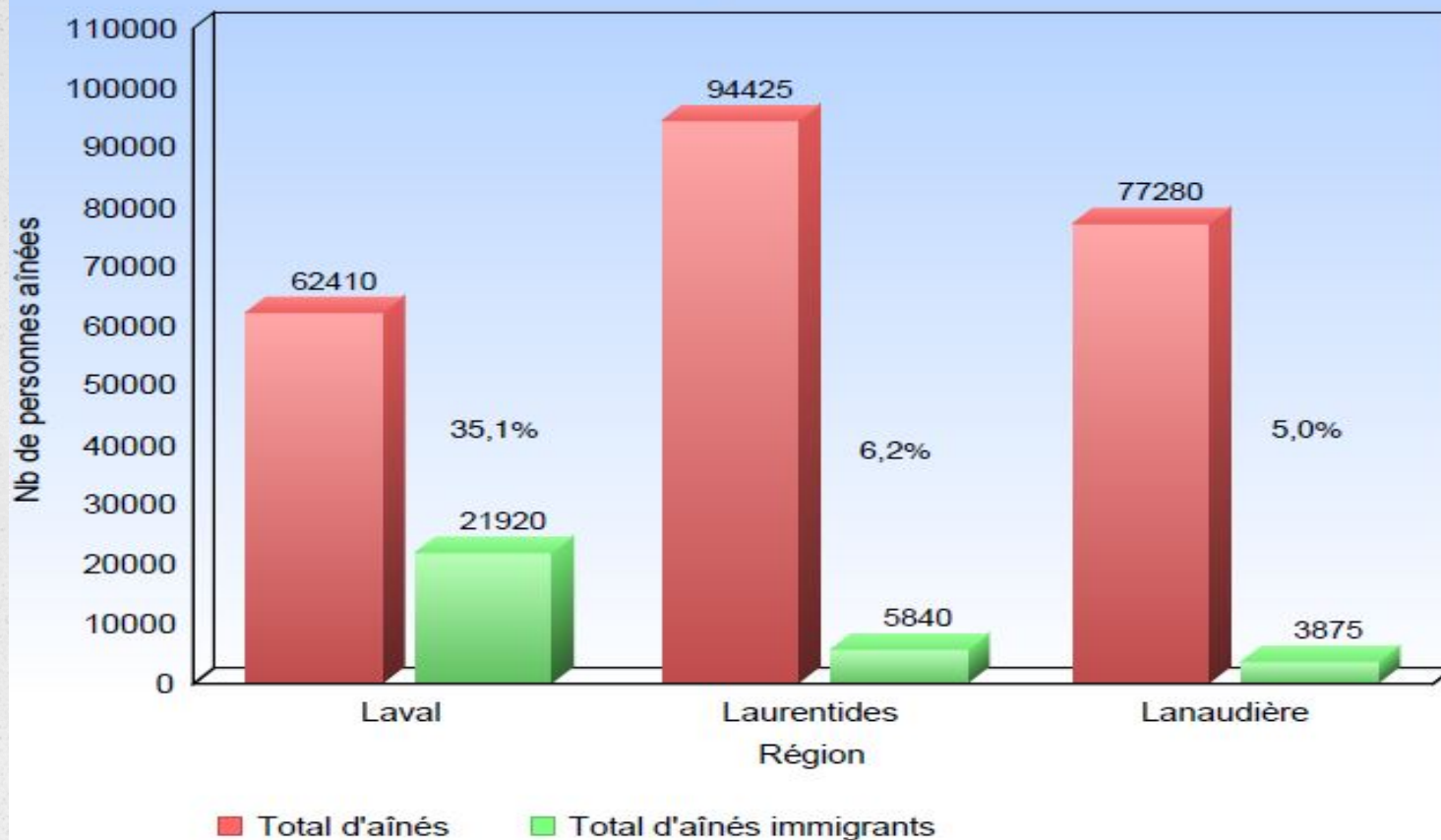
Répartition de la population immigrée de 65 ans et plus de la province de Québec selon les langues parlées à la maison, 2016*

LANGUES PARLÉES LE PLUS SOUVENT À LA MAISON CHEZ LES 65 ANS ET PLUS				
Langue parlée à la maison	Total	Anglais	Français	Ni français ni anglais
Italien	25 430	1 395	11 050	4 800
Grec	10 735	6 195	200	2 725
Espagnol	8 245	480	4 180	1 950
Arabe	7 195	1 320	2 160	2 080
Portugais	5 155	380	2 645	1 135
Cantonais	4 460	1 435	265	2 575
Vietnamien	3 795	280	1 440	1 095
Arménien	3 100	550	450	570

**Statistique Canada et Enquête nationale auprès des ménages, 2016.*

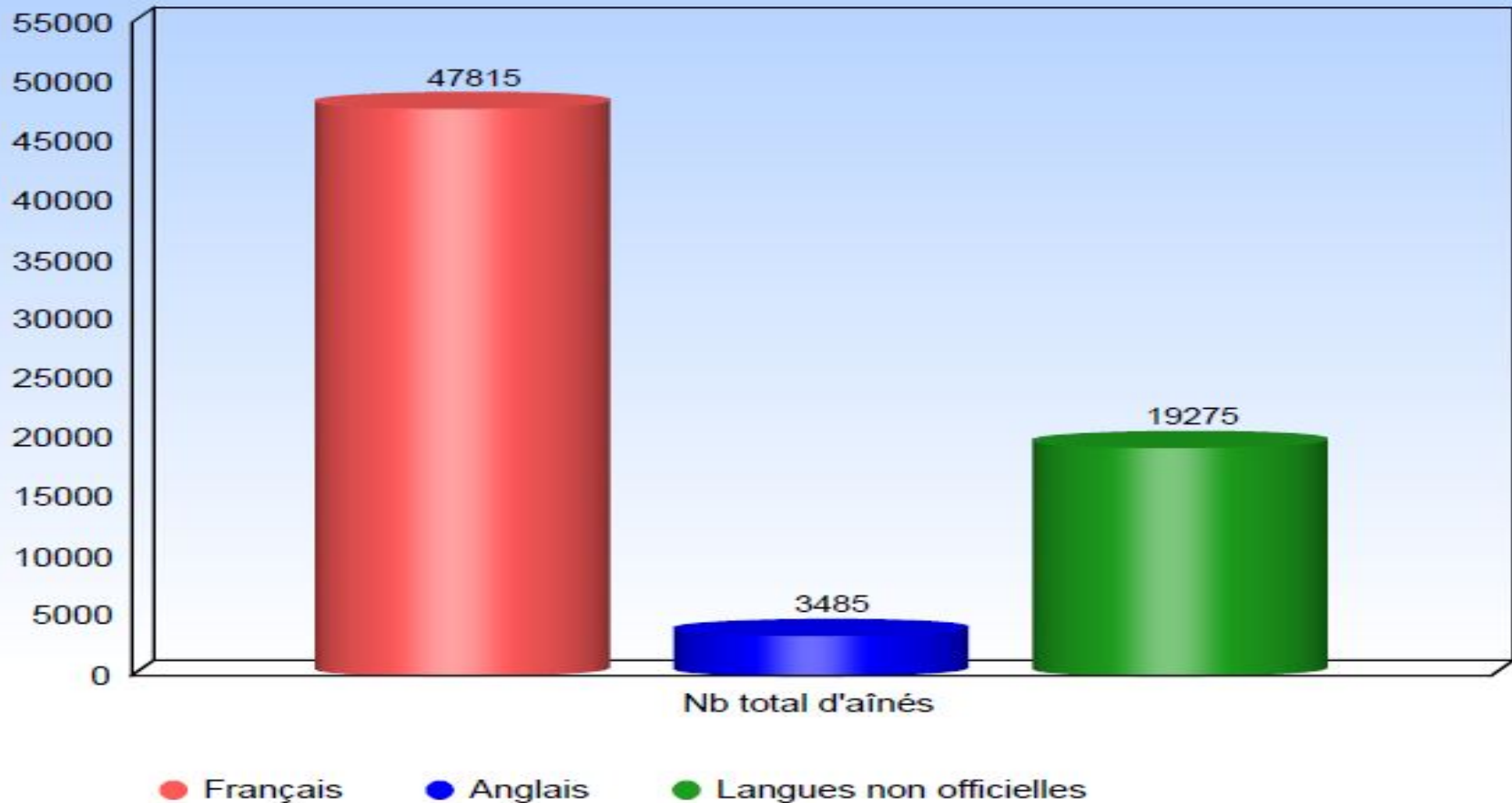
Données populationnelles relative aux aînés immigrants par rapport à la population totale d'aînés – Laval Laurentides Lanaudière

Population aînée totale vs Population aînée immigrée de 65 ans et plus
Statistique Canada 2016



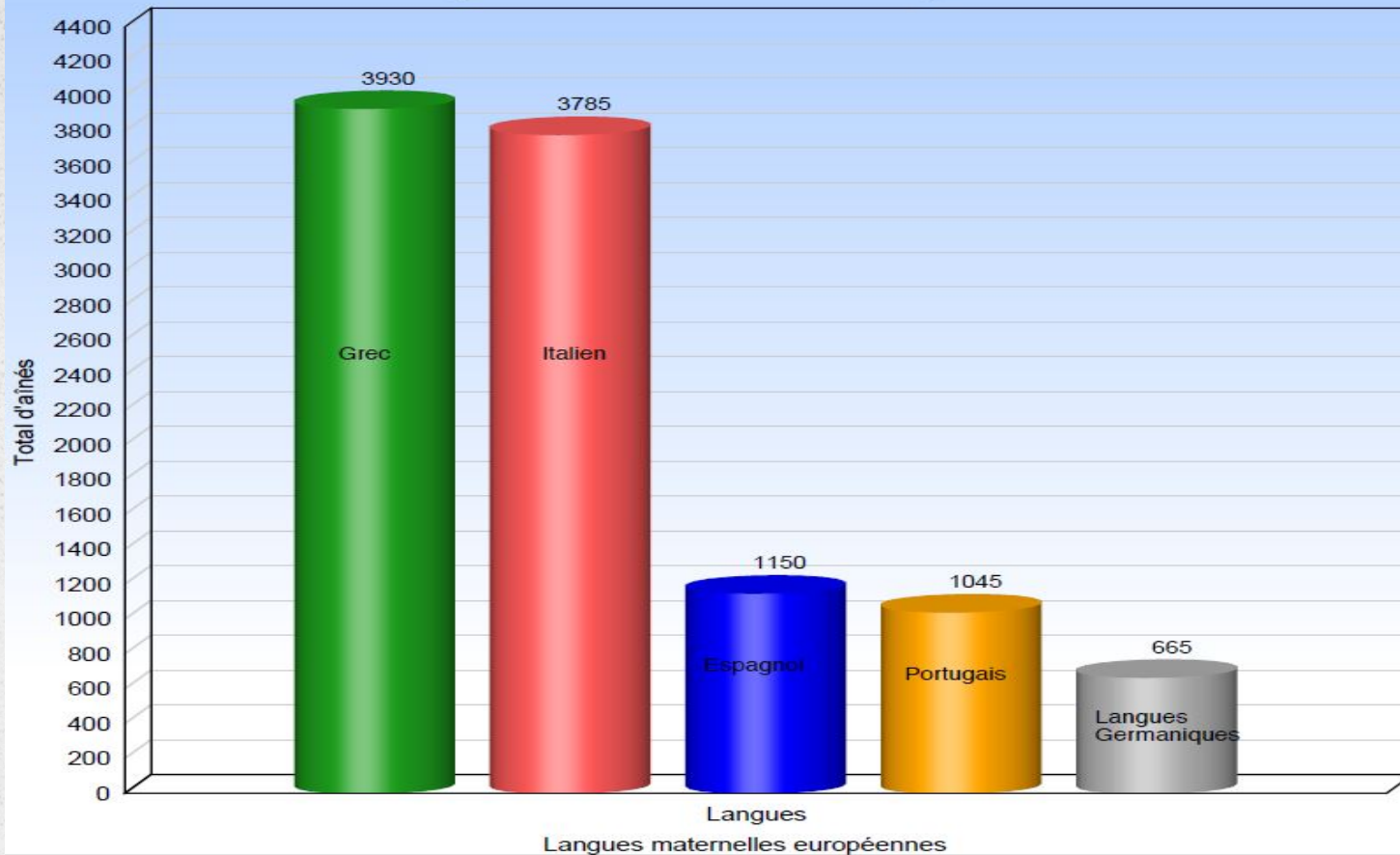
Données sociodémographiques Région de Laval Statistique Canada 2016

Répartition de la population aînée de Laval
Selon les langues officielles parlées - Statistique Canada 2016



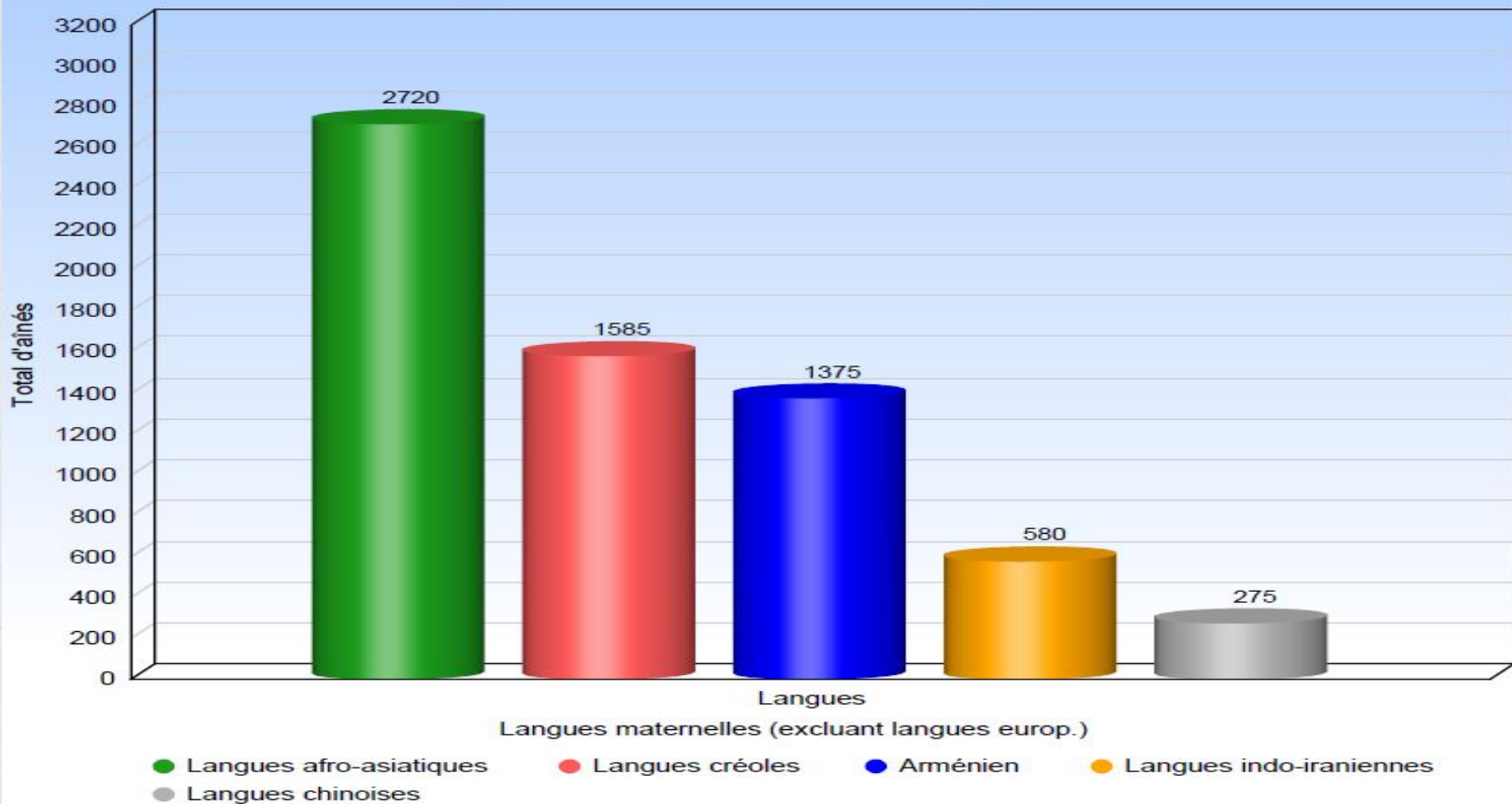
Données sociodémographiques – Région de Laval Statistique Canada 2016

RÉPARTITION DES ÂÎNÉS DE 65 ANS ET PLUS - LAVAL
Selon les langues maternelles non officielles - Statistique Canada 2016



Données sociodémographiques – Région de Laval Statistique Canada 2016

RÉPARTITION DES ÂÎNÉS DE 65 ANS ET PLUS - LAVAL
Selon les langues maternelles non officielles - Statistique Canada 2016

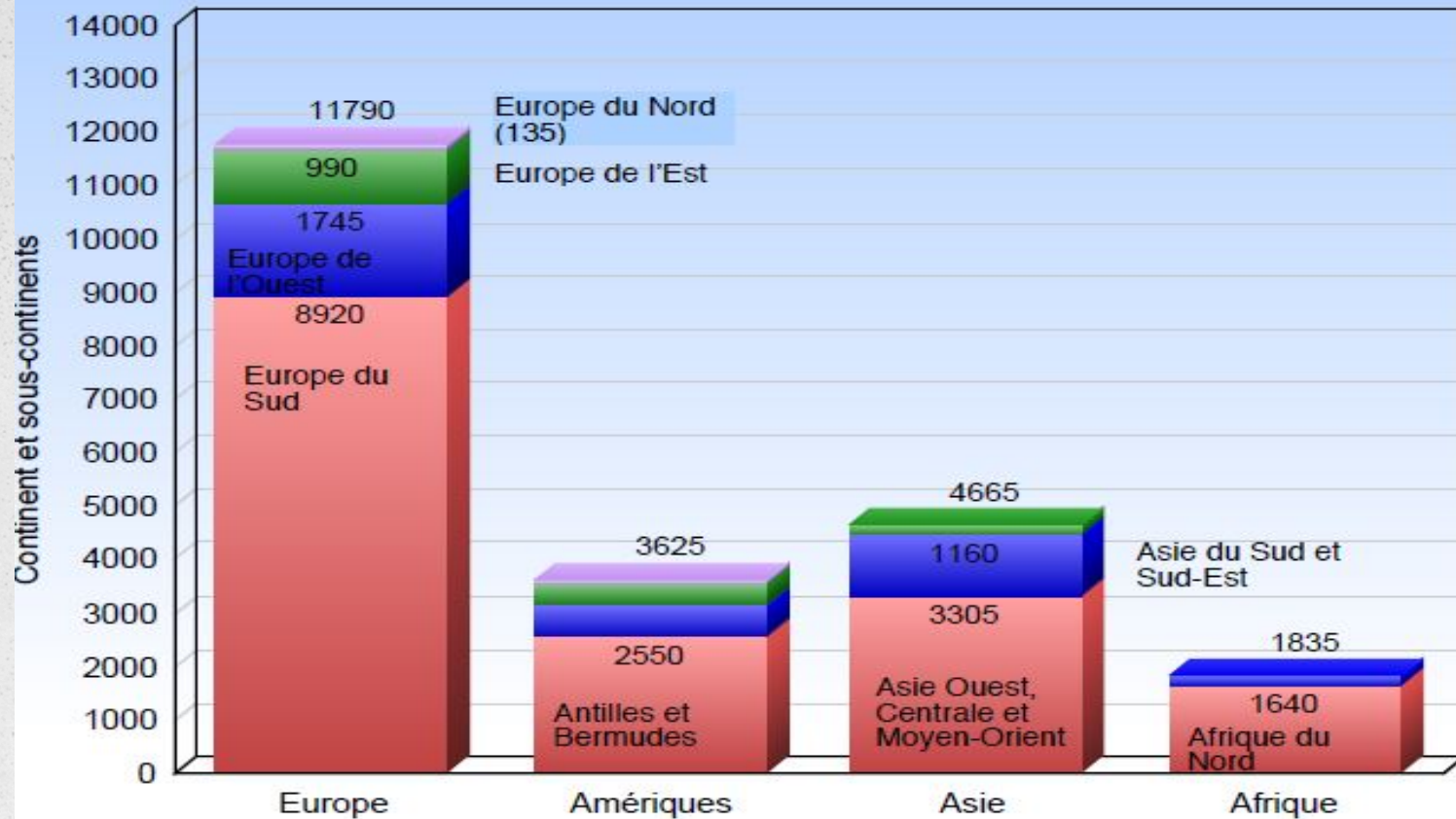


Données sociodémographiques

Région de Laval

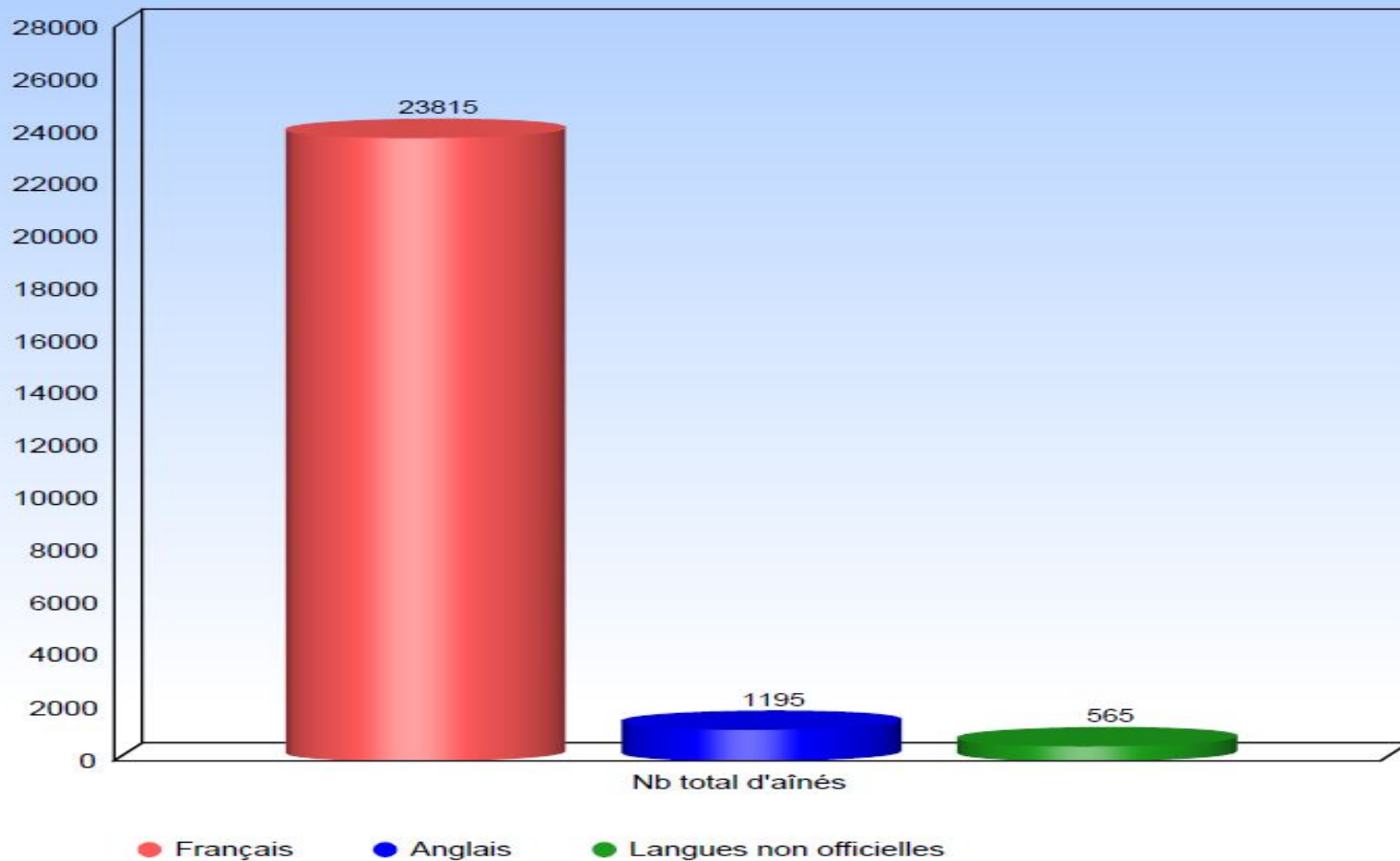
Statistique Canada 2016

Répartition des aînés immigrants selon les continents de provenance
Région de Laval- Statistique Canada 2016



Données sociodémographiques Région des Laurentides Statistique Canada 2016

Répartition de la population âgée des Laurentides
Selon les langues officielles parlées - Statistique Canada 2016

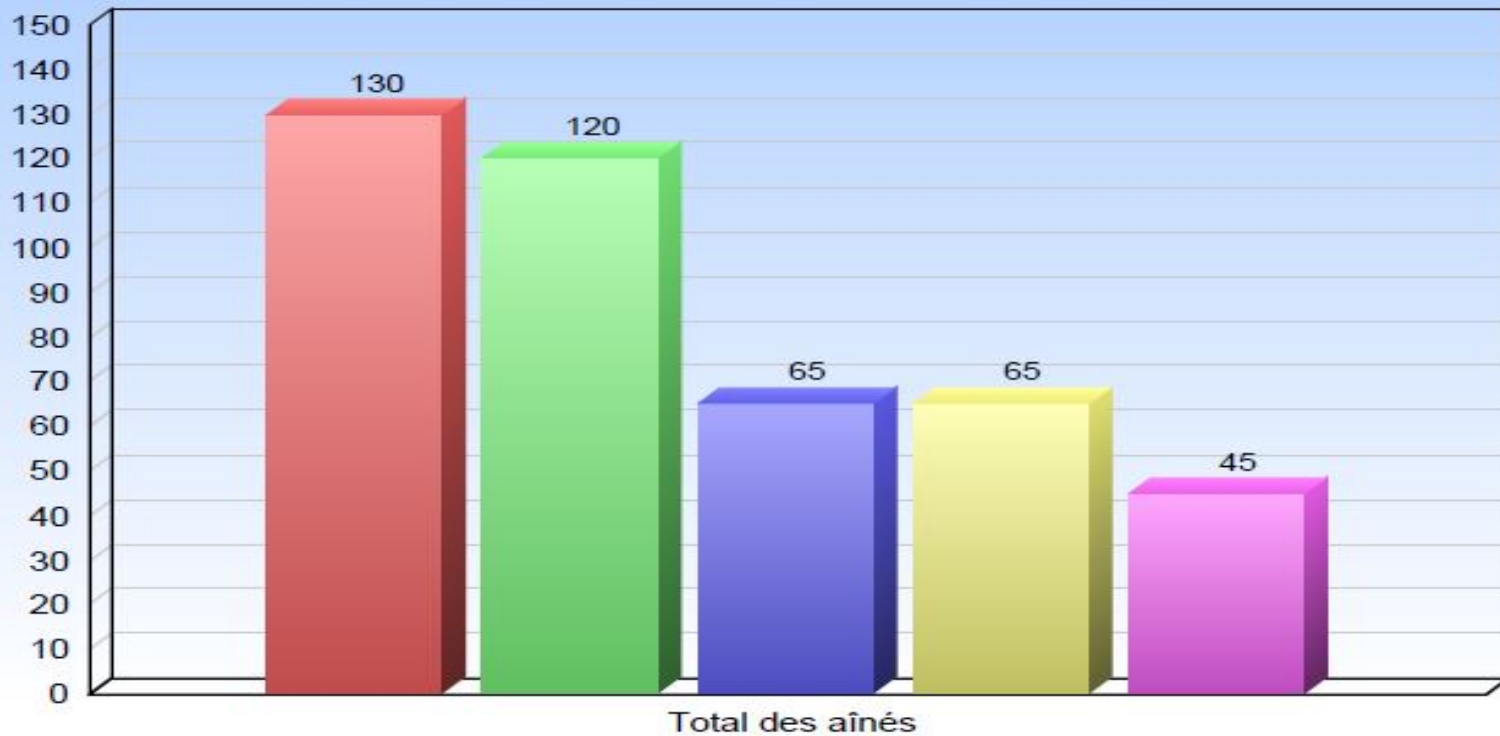


Données sociodémographiques

Région des Laurentides

Statistique Canada 2016

Répartition- Aînés de la région des Laurentides
Selon les langues maternelles non officielles -Statistique Canada 2016



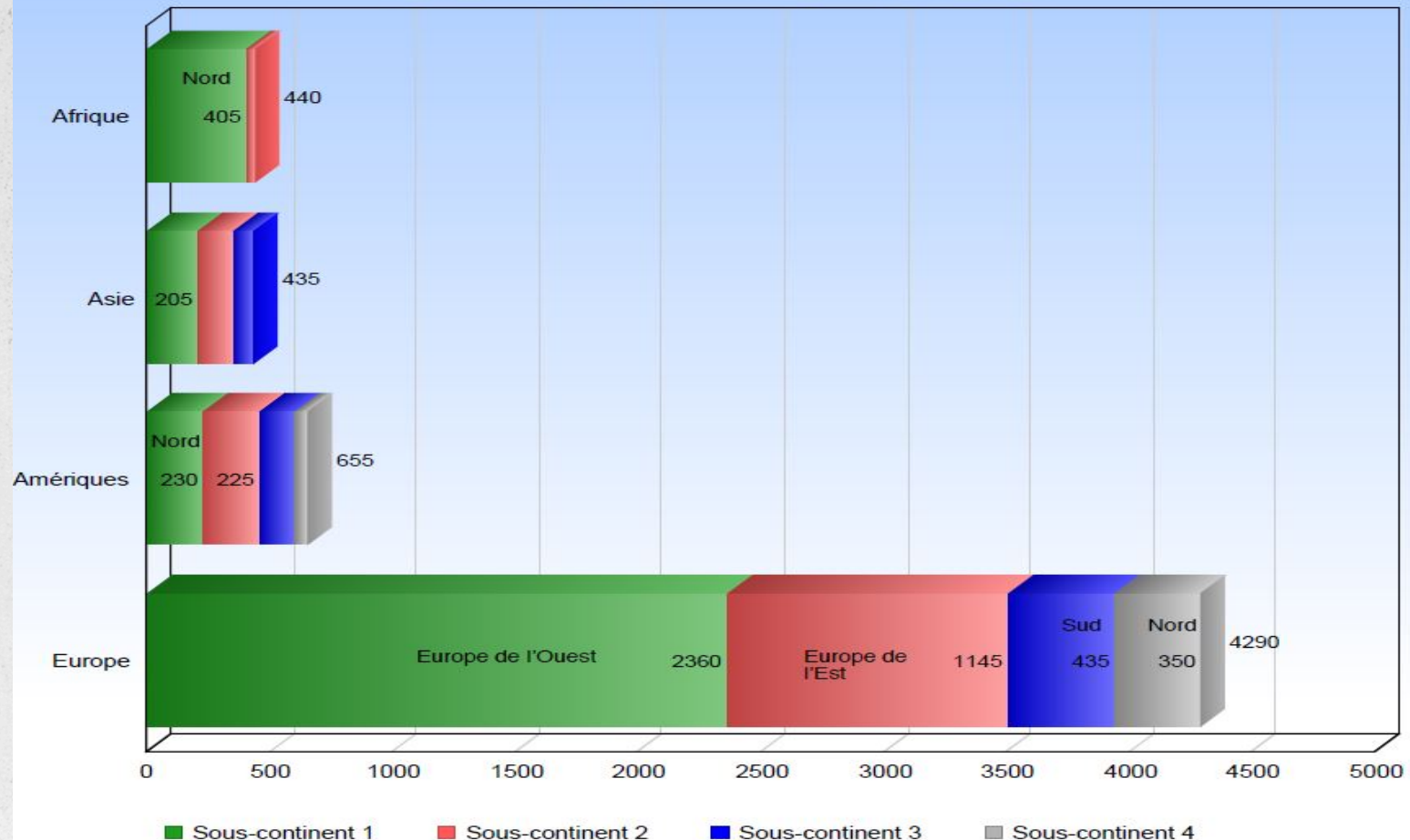
■ Langues germaniques ■ Italien ■ Espagnol
■ Langues balto-slaves (polonais, russe, ukrainien) ■ Arabe

Données sociodémographiques

Région des Laurentides

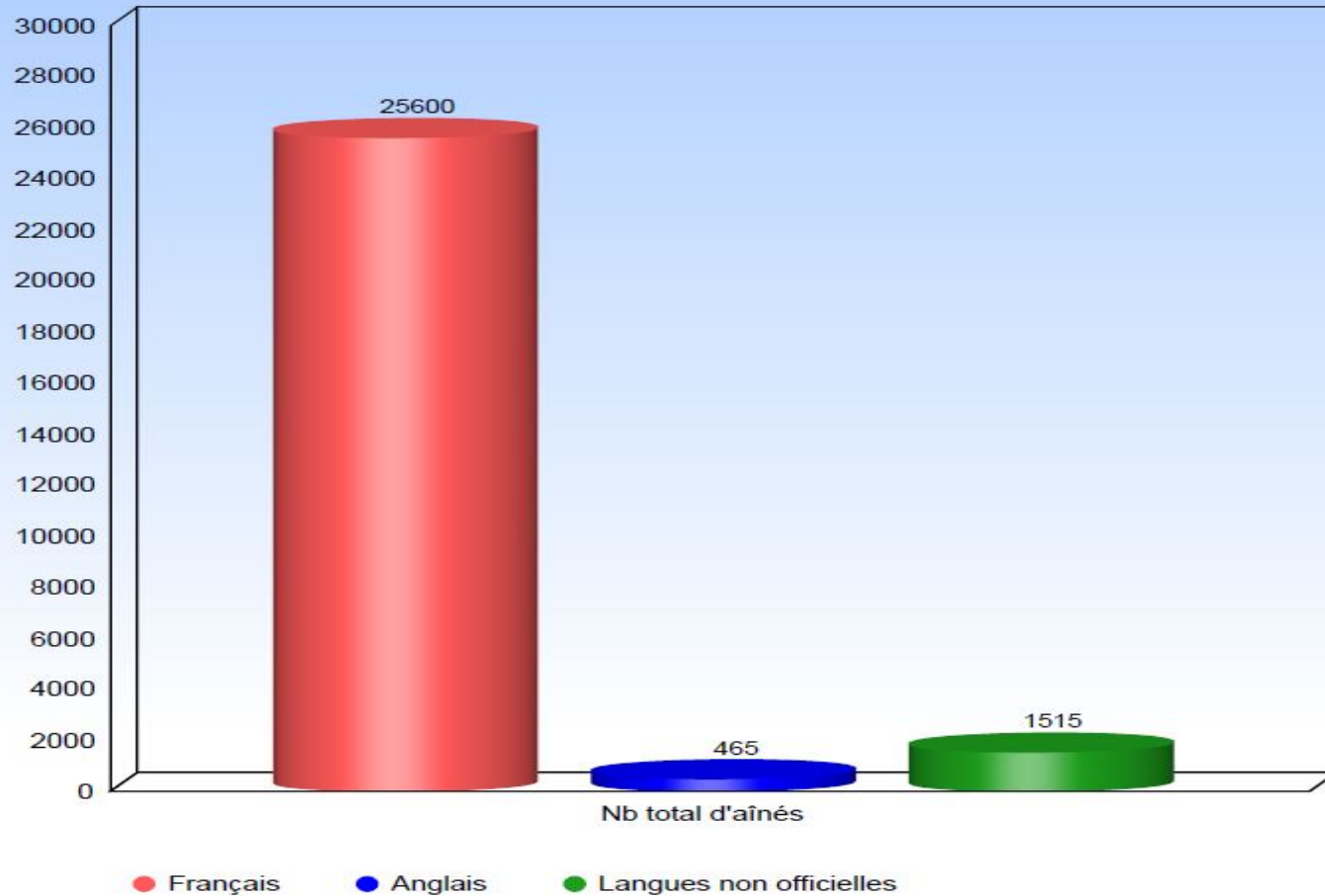
Statistique Canada 2016

Répartition des aînés de la région des Laurentides
Selon les continents de provenance - Statistique Canada 2016



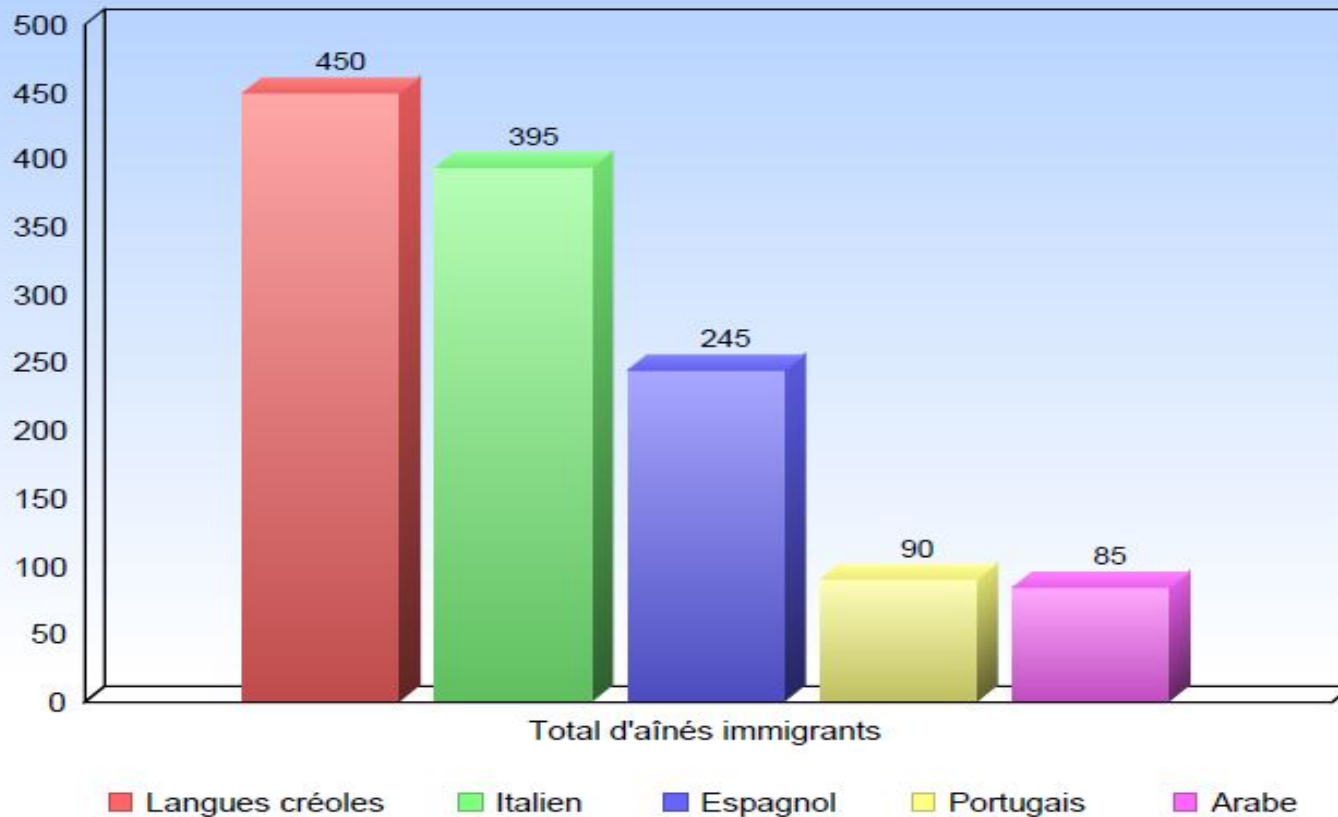
Données sociodémographiques Région de Lanaudière Statistique Canada 2016

Répartition de la population aînée de Lanaudière
Selon les langues officielles parlées - Statistique Canada 2016



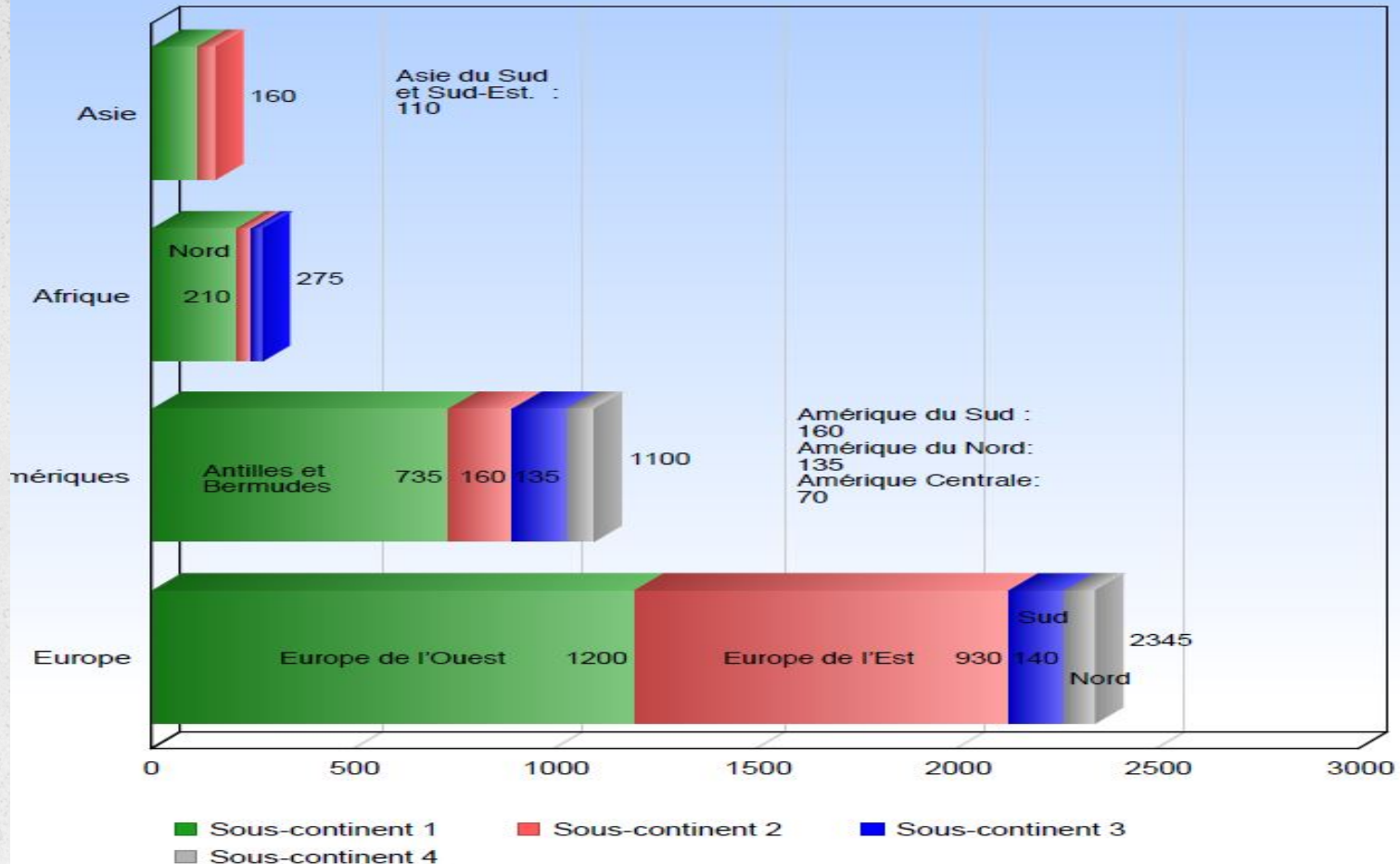
Données sociodémographiques Région de Lanaudière Statistique Canada 2016

Répartition de la population aînée de Lanaudière
Selon les langues maternelles non officielles - Statistique Canada 2016



Données sociodémographiques Région de Lanaudière Statistique Canada 2016

Répartition des aînés de la région de Lanaudière
Selon les continents de provenance - Statistique Canada 2016



Diagnostic Principaux enjeux

- Les systèmes d'information des différents partenaires ne permettent pas nécessairement de distinguer la clientèle aînée issue des communautés culturelles. Par ailleurs, certains y travaillent;
- La dimension culturelle et plus particulièrement les normes et codes de conduite de certaines communautés empêchent les personnes aînées de parler de situations difficiles qu'elles vivent;
- Les aînés issus de l'immigration sont davantage isolés que les aînés nés ici à cause, entre autres, de la barrière de la langue;

Diagnostic Principaux enjeux (suite)

- Il y a une problématique en lien avec le parrainage des personnes âgées immigrantes arrivant au Québec, ne parlant ni français ni anglais;
- La traduction des outils de prévention, dépistage et intervention compte tenu de la barrière de la langue;
- L'interprétariat puisqu'il manque d'interprètes et que les coûts d'utilisation de ces services sont onéreux.

Schéma structurel de fonctionnement – Implantation du Plan d'action provincial de lutte à la maltraitance envers les personnes âgées des communautés culturelles 2018-2021

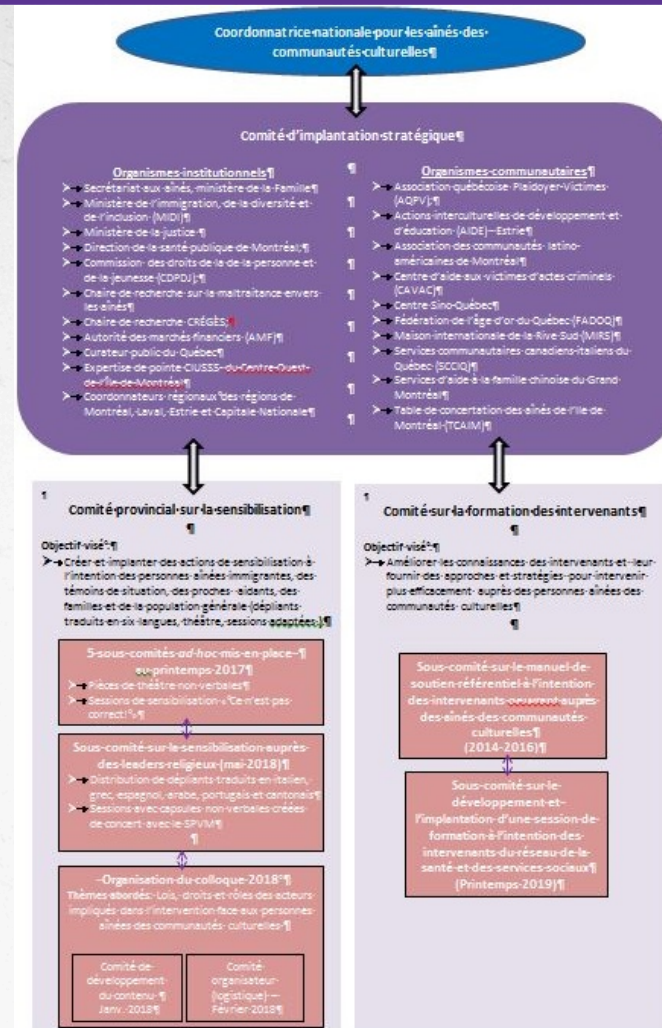


Schéma de structure de fonctionnement Démarche de sensibilisation 2017-2018

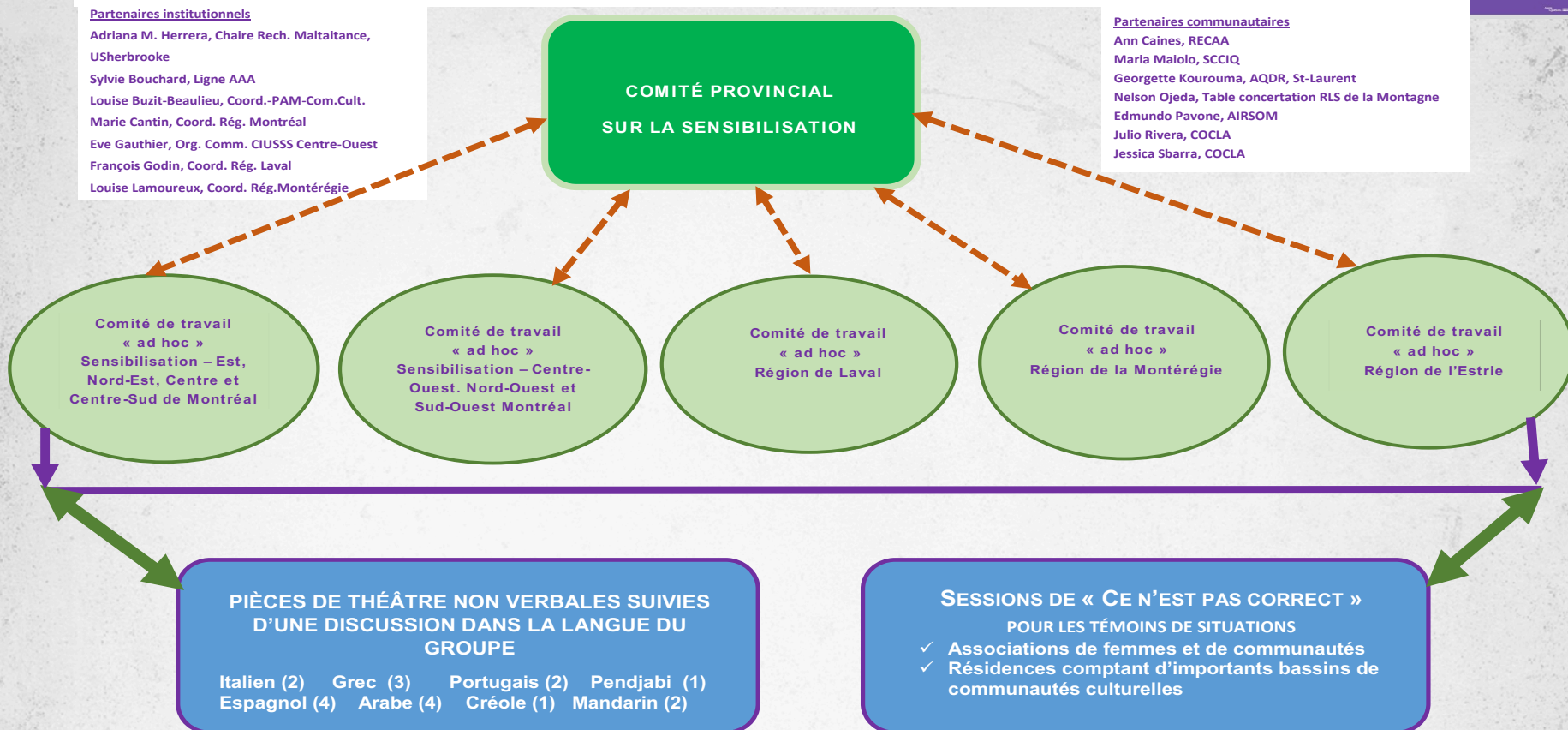
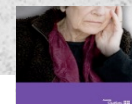
PLAN D'ACTION DE LUTTE À LA MALTRAITANCE ENVERS LES PERSONNES AÎNÉES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES STRUCTURE DE FONCTIONNEMENT

Partenaires institutionnels

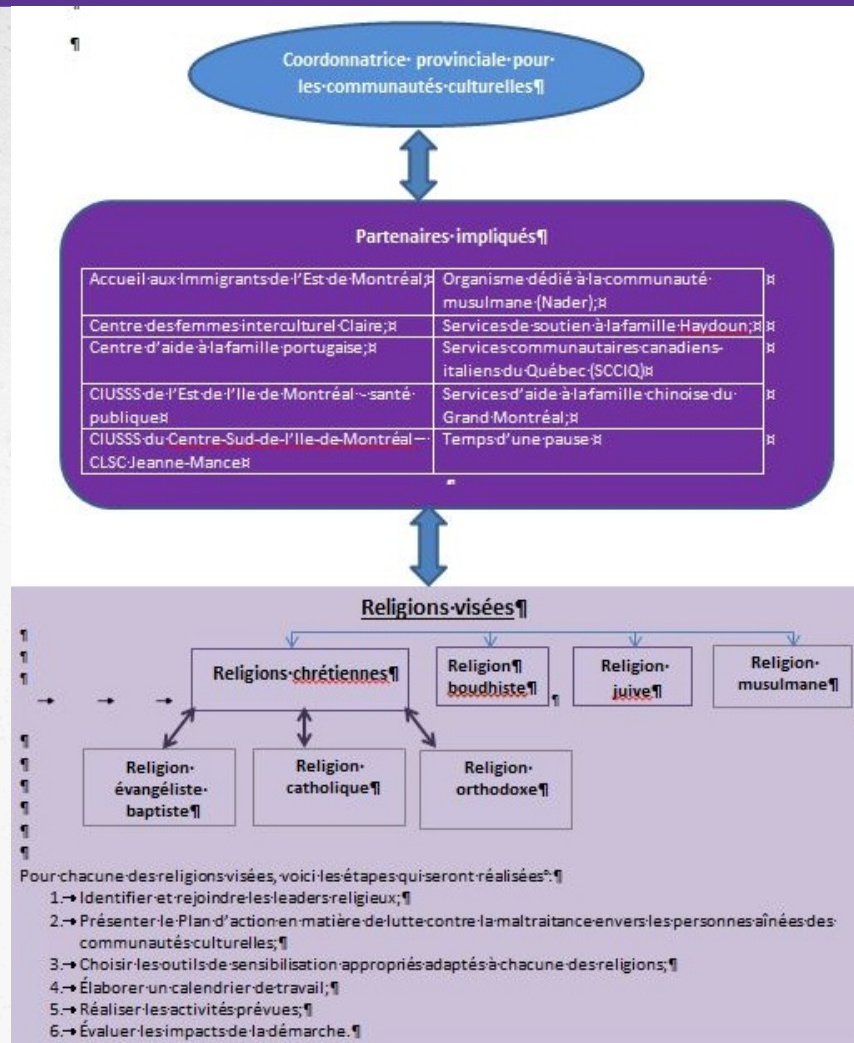
Adriana M. Herrera, Chaire Rech. Maltraitance, USherbrooke
Sylvie Bouchard, Ligne AAA
Louise Buzit-Beaulieu, Coord.-PAM-Com.Cult.
Marie Cantin, Coord. Rég. Montréal
Eve Gauthier, Org. Comm. CIUSSS Centre-Ouest
François Godin, Coord. Rég. Laval
Louise Lamoureux, Coord. Rég. Montérégie

Partenaires communautaires

Ann Caines, RECAA
Maria Maiolo, SCCIQ
Georgette Kourouma, AQDR, St-Laurent
Nelson Ojeda, Table concertation RLS de la Montagne
Edmundo Pavone, AIRSOM
Julio Rivera, COCLA
Jessica Sbarra, COCLA



Structure de fonctionnement – Approche auprès des leaders religieux pour la sensibilisation à la maltraitance envers les personnes âgées des communautés culturelles



Comité de travail pour développer de nouveaux outils (capsules vidéo non verbales)

Membres du comité de travail

Ricardo Botéro, TANDEM, Montréal

Louise Buzit-Beaulieu, Coordination nationale, Comm.
Culturelles;

Lucie Grenier, Temps d'une pause;

Raphaël Massé, TCAIM;

Christiane Proulx, Société d'Alzheimer, Montréal;

Rosée Tremblay, FADOQ Montréal.

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

Démarches de sensibilisation:

- Dépliants traduits en six langues selon les bassins populationnels (Statistique Canada 2016): Italien, grec, espagnol, arabe, portugais et cantonais – distribués dans les endroits les plus fréquentés par les personnes aînées allophones dans les différentes régions du Québec;
- Activités de théâtre-forum : 40 pièces de théâtre à venir sur 3 ans;
- Démarche d'évaluation des activités tenues;

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

- **Distribution des dépliants traduits:**
 - Par les journaux communautaires pour les différentes langues: italien, grec, espagnol, arabe, portugais et cantonnais;
 - Par des diffusions d'un message lors d'émissions de radios;
 - Par l'affichage sur le site web du MFA-SA, de la ligne AAA, sur les sites des 6 organismes communautaires;

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

Démarches de sensibilisation (suite):

- 40 sessions de sensibilisation (sur 3 ans) avec l'outil « ***Vers une culture de respect et de bientraitance*** », adaptation du programme « *Ce n'est pas correct* » en fonction des clientèles cibles suivantes :
 - ✓ Associations de femmes de communautés culturelles (des 8 régions couvertes par le Plan d'action);
 - ✓ Intervenants et proches aidants d'aînés habitant dans des résidences privées comptant d'importants bassins de personnes aînées issues de l'immigration;

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

Démarches de sensibilisation (suite):

- 30 sessions de sensibilisation (sur 3 ans) avec un nouveau programme contenant une capsule vidéo non verbale et une session de sensibilisation adaptée en fonction de la clientèle cible suivante:
 - ✓ Proches aidants et autres membres de l'entourage de personnes aînées en perte cognitive mais en attente d'un diagnostic de maladie d'alzheimer;
 - ✓ CHSLD – pour les intervenants et membres de la famille des résidents

Il faut noter que ces sessions seront planifiées dans les 8 régions comptant d'importants bassins d'aînés immigrants.

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

- **Démarches de sensibilisation (suite) :**
 - 25 sessions de sensibilisation (sur 3 ans) sur l'intimidation pour les résidences privées et les HLM comptant d'importants bassins de communautés culturelles. Une capsule vidéo non verbale a été développée à cet égard et vous sera présentée cet après-midi.

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

Démarches de sensibilisation (suite):

- 20 sessions de sensibilisation sur la maltraitance financière en trois volets :
 - ✓ Fraude financière grâce à la contribution de l'AMF;
 - ✓ Distinctions entre la fraude financière et la maltraitance financière;
 - ✓ Capsule vidéo pour illustrer la maltraitance financière

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

Démarches de sensibilisation par le biais des leaders religieux

- Mise en place d'un comité de travail pour l'approche aux leaders religieux – 3 rencontres tenues à ce jour
 - ✓ Développement de la stratégie;
 - ✓ Identification de leaders religieux à rencontrer;
 - ✓ Choix d'outils de sensibilisation;
 - ✓ Planification de sessions avec les leaders religieux et les membres des communautés qui fréquentent les lieux de culte.

Plan d'action national Clientèle aînée des Communautés culturelles et d'expression anglaise 2018-2022

Démarches de formation des intervenants

- Présentation du « manuel de soutien à l'intervention en maltraitance auprès des personnes aînées immigrantes » au Forum des partenaires à Québec en mai 2019;
- Diffusion du « manuel de soutien référentiel » aux intervenants du réseau de la santé et des services sociaux et autres intervenants;

Questions et commentaires

